

g. INFORMAZIONE AD IMPRESA CONTRO A TURCHI DATA PER IANO LASCARI NEL MDVIII, dans le *codex Magliabecchianus* XXV.9.655<sup>1</sup>.

h. Dans le *Parisinus* latin n° 7352 B (et non 7352 A, comme l'indique par erreur la table du catalogue des mss. latins, p. lxxv), on trouve un cahier de 22 ff. de format in-4°, chiffrés 97-118, qui est intitulé (f. 97 r°) : PLUTARCHI CHAERONEI QUABSTIONES PLATONICAE, et au-dessous de ce titre on lit, de la main de Boivin : « Interprete Jano Lascari, ni fallor. Confer scripturam græcam cum ea quæ occurrit initio codicis 3518, f° 1°, in inf. margine. » Si l'on se reporte au ms. grec 3518 (aujourd'hui 2888), on trouve, à la marge inférieure du premier f. r°, ce distique écrit de la main de Janus Lascaris :

Σὺν τῷδε εἴε Πύδοσφ' ἄκοντες ἀπὸ τῆς ἑσθῆτος,  
 ἀπὸ δὲ εἰσεσιῶν ἁλοῦσπις ἀπὸ δὸσιν :

En comparant cette écriture avec celle des quelques phrases grecques éparées dans la traduction des *Quæstiones platonice*, notamment ff. 113 v° et 115 r°, on acquiert la conviction que l'on a bien sous les yeux un autographe de Lascaris, et il est peut-être permis d'en conclure, avec Boivin, que la traduction est elle-même l'œuvre du savant grec. Quoi qu'il en soit, en voici le commencement et la fin. *Incipit* : Cur deus Socratem jussit obstetricis officio fungi. *Desinit* : Seu (ut Apuleius vertit) rogamentum alii dignitatem sive proloquium, Plato vero orationem appellavit. Finis.

9. Trois lettres diplomatiques de Janus Lascaris, adressées à Louis XII; elles sont datées de Venise, mais sans indication de millésime. — *Incipit* de la première : « Sire, je suis contrainct vous escripre diversement de Bartholomy Dalvain tout ainsi que de luy diversement je entens parler. » — *Incipit* de la deuxième : « Sire, aujourdui de matin ay esté devers ceste Seigneurie, lesquelz m'ont incontinent demandé si j'avoys nulles nouvelles ou lectures de vous. A quoy leur ayant respondu que non, m'ont dit qu'ilz en avoient eu, mais non pas sans leur desplaisir. » — *Incipit* de la troisième : « Sire, ces jours passez apres diverses nouvelles euez touchant la congregation de gens que le roy des Romains avoit faicte et touchant sa venue en Italye<sup>2</sup>. »

Indépendamment des trois lettres que nous venons d'indiquer et de

1. Voy. H. VAST, *De vita et operibus Jani Lascaris* (Paris, 1878, in-8°), p. 11.

2. Ces trois lettres se trouvent dans le tome 261 du fonds Dupuy, aux folios 68, 71 et 74. Elles sont écrites de la main d'un secrétaire de l'ambassade et seulement signées par Janus Lascaris. Voir, p. cXLVI, la signature de la lettre qui se trouve au f. 71.

